

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED

E/CONF.26/L.22

27 May 1958

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ
АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ
И ПРИВЕДЕНИИ В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ АРБИТРАЖНЫХ
РЕШЕНИЙ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Соединенное Королевство: поправка, предлагаемая к
статье III проекта конвенции

Статью III следует изложить следующим образом:

"Для получения упоминаемых в предшествующей статье признания
и исполнения необходимо:

а) чтобы арбитражное решение было вынесено на основании дей-
ствительного соглашения о производстве арбитража на какой-нибудь
определенной или определяемой территории, заключенного после возникно-
вения спора, к которому такое соглашение относится, или на основании
арбитражной оговорки, которая действительна по применимому к ней
закону и которая изложена в письменной форме сторонами, названными
в этом решении, с указанием территории или ясным постановлением
относительно выбора территории, на которой арбитраж должен иметь
место;

б) чтобы на территории, где это решение было вынесено, его
исполнение не было приостановлено".
